

Thèmes de recherche:

Journal de voyage, voyages en Europe, voyages en langue française, femmes de l'aristocratie russe et polonaise, femmes

Projets de recherche:

Inventaire et transcription de nombreux journaux.

Préparation (avec Elena Gretchanaïa) d'une anthologie de ces journaux en langue française de diaristes russes (à paraître)

Participations à des colloques:

— Russische und französische autobiographische Kultur : ein Forschungsprojekt (am Beispiel von E. Kersnovskaia, Naskal'naia Jivopic'). Colloque international "Autobiographical Practices in Russia and the Soviet Union, 19th-20th Centuries". DFG-Sonderforschungsprogramm "Cultures of Memory". Universität Giessen, 12-13.01.2001.

— Journaux russes en langue française dans les archives moscovites. Séminaire "Genèse & Autobiographie" de l'ITEM, 6.4.02.

— Journaux de voyage parallèles de jeunes aristocrates russes (1840). Colloque international et pluridisciplinaire sur l'écriture du voyage "Seuils et Traverses 3", Université de St-Quentin-en-Yvelines, 12.07.02.

— Les journaux russes en langue française, un cas à part ? Journée d'étude franco-russe "Ecrits autobiographiques XVIIIe-XXe siècles". Paris, ENS Ulm, 15.11.2002.

— Ecrits intimes de femmes francophones en Russie (XIXe siècle) : une triple marginalité ? Colloque "Etudes féminines en littérature, en France et en Allemagne : inventaire et perspectives". Frankreich-Zentrum, Albert-Ludwig-Univ., Freiburg (Allemagne), 6-7.12.2002.

— Pratiques du Journal de voyage chez les jeunes aristocrates russes autour de 1840. Séminaire "Genèse & Autobiographie" de l'ITEM, Paris, ENS Ulm, 14.12.2002.

— Enjeux de la mise en page dans les journaux de voyage russes (XIXe siècle). Séminaire de l'équipe « Genèse & Autobiographie », ITEM, 16 octobre 2004.— Journaux russes francophones : méthodologie de la recherche. Conférence à l'Institut d'Etudes culturelles, univ. de Varsovie (Pologne), 13 mai 2005.

— Reflets de l'histoire chez les diaristes russes : le culte de Napoléon. Séminaire de l'équipe « Genèse & Autobiographie », ITEM, 10.12.2005.

— Journaux féminins de l'aristocratie russe à la frontière de la correspondance (fin XVIIIe-début XIXe siècle). Séminaire de l'AIRE « Lettre et Journal », Univ. Paris VII, 14.01.06.

Publications:

— Dnevnik v Rossii v kontse XVIII - pervoi polovine XIXe v. (Le journal intime en Russie comme espace autobiographique). En collaboration avec E. Gretchanaïa. Izvestija, n° 3, t. 61, 18-36, 2002 [en russe].

— "Du côté des demoiselles russes". La Faute à Rousseau n° 35 (2004), "Le journal personnel", p. 30-31.

— Russische Tagebücher im ausgehenden 18. und frühen 19.

Jahrhundert (en collab. avec Elena Gretchanaja), Autobiographical Practices in Russia —

Autobiographische Praktiken in Russland, Jochen Hellbeck und Klaus Heller eds., Göttingen, V&Runipress, p. 25-48.

— Diaristes francophones en Russie (XIXe siècle) : une triple marginalité ? Etudes féminines/gender studies en littérature, en France et en Allemagne. Frankreich-Zentrum der Albert-Ludwigs-Universität (Freiburg), 145-152.

— Motivations et réticences chez les jeunes diaristes russes (XIXe siècle). La Licorne n° 68, "La réticence". Etudes réunies par Liliane Louvel et Catherine Rannoux, p. 389-396.

— Journaux russes francophones du XIXe siècle : espaces littéraires (en coll Avec Elena Gretchanaïa). Le Journal aux frontières de l'art, La Licorne n° 72 (2005), Pr. Univ. De Rennes, p. 89-101.

— Avtobiografitcheskaja praktika v Rossii i Frantsii. Ouvrage collectif, sous la direction de Elena Gretchanaïa et Catherine Viollet. Moscou, RGNF (sous presse).

— Frantsuskie dnevniki Rossijan kontsa XVIII-pervoj poloviny XIX v. (Journaux personnels russes rédigés en français, fin XVIII-début XIXe siècle). En collaboration avec Elena Gretchanaïa. Avtobiografitcheskaja praktika v Rossii i Frantsii. Elena Gretchanaïa et Catherine Viollet, eds. Moscou, RGNF (30 p., sous presse).

— Parallel'noe pis'mo : frantsuskie putevyje dnevniki molodykh russkikh aristokratok (Ecritures parallèles : journaux de voyage en français de jeunes aristocrates russes). Avtobiografitcheskaja praktika v Rossii i Frantsii. Elena Gretchanaïa et Catherine Viollet, eds. Moscou, RGNF (Traduction par E. Gretchanaïa, 10 p., sous presse).

- (avec Elena Gretchanaïa) Si tu lis jamais ce journalŠ Diaristes russes francophones, 1780-1854. CNRS-Éditions, 2008, 350 p.

Divers:

— Organisation de la Journée d'étude franco-russe "Ecrits autobiographiques XVIIIe-XXe siècles". Paris, ENS Ulm, 15.11.2002.

— Organisation (en collaboration avec Véronique Garros, CNRS/EHESS) du Colloque international et interdisciplinaire "Entre les lignes, les frontières et les genres. Ecrire, lire, éditer le journal personnel (Russie XIXe-XXe siècles) : enjeux contemporains". Paris, MSH, 16-18 juin 2004.